

# Financial Aid Application Form 助學計劃申請表

## APPLICANT'S PERSONAL PARTICULARS 申請人個人資料:

Name姓名 (English英文): Surname姓 \_\_\_\_\_ Given Name(s)名 \_\_\_\_\_

Name姓名 (Chinese中文): \_\_\_\_\_ HKID No.香港身份證號碼 \_\_\_\_\_

Tel. No.電話號碼: (Home住宅) \_\_\_\_\_ (Mobile手提電話) \_\_\_\_\_ (Office辦公室) \_\_\_\_\_

Home Address住宅地址: \_\_\_\_\_

Occupation職業: \_\_\_\_\_

Name of Employer/Business僱主/公司地址名稱: \_\_\_\_\_

Employer/Business Address僱主/公司地址: \_\_\_\_\_

Email電郵: (Office辦公室) \_\_\_\_\_ (Home住宅) \_\_\_\_\_

Please indicate each child's anticipated grade level for the \_\_\_\_\_ academic year

請填寫每名子女將於 \_\_\_\_\_ (請註明學年) 學年入讀之級別

Name in Chinese中文姓名

Name in English英文姓名

Grade級別

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

I am currently paying HK\$ \_\_\_\_\_ per year for my child's/children's tuition.

本人現時需繳付港幣 \_\_\_\_\_ 作為小兒/小女每年的學費。

I am able to pay HK\$ \_\_\_\_\_ per year for my child's/children's Primary/Secondary tuition at The Independent Schools Foundation Academy.

本人可繳付港幣 \_\_\_\_\_ 作為小兒/小女每年就讀弘立書院小學/中學的學費。

My child/children has/have been accepted by The Independent Schools Foundation Academy for enrollment in

Grade \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ (month/year).

小兒/小女已獲弘立書院取錄，並於 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月入讀 \_\_\_\_\_ 年級。



**REQUIRED DOCUMENTS TO BE INCLUDED WITH THIS SUBMISSION 需連同此申請一併遞交之「文件檢查清單」**

(You are required to insert “Y” for Yes or “N” for No in all the boxes below. Please provide an explanation if any of the documents cannot be submitted. Applications are not processed until ALL required documents are received. Please insert “N/A” if not applicable)

(你必須在下列所有方格中填上“Y”(是)或“N”(否)。如未能遞交任何一項文件請提供解釋。如所需之資料及佐證文件不齊備，申請將不獲處理。如不適用，請填上“N/A”。)

- Completed “Application for Financial Aid” form<sup>1</sup>  
填妥之助學計劃申請表<sup>1</sup>
- Letter of Acceptance received from The Independent Schools Foundation Academy<sup>2</sup>  
弘立書院招生處發出的入學取錄函<sup>2</sup>
- Applicant’s HKID card copy<sup>2</sup>  
申請人的香港身份證副本<sup>2</sup>
- Proof of address<sup>1</sup> (utilities invoice registered under applicant’s name)  
住址證明<sup>1</sup> (有申請人姓名的水/電/煤氣費賬單)  
Please also select the type, size and expense of housing  
請選擇住宅的類型、面積和費用
- Private flat/house rented  
Area 面積: \_\_\_\_\_; Rent 租金 (include management fee 包括管理費): 每月 HK\$ \_\_\_\_\_ / month
- Private flat/house self/relative-owned  
Area 面積: \_\_\_\_\_; Mortgage 按揭/Rates 差餉/Fee 雜費: 每月 HK\$ \_\_\_\_\_ / month
- Others 其他 (Please specify 請列明) Type 類別: \_\_\_\_\_;  
Area 面積: \_\_\_\_\_; Housing expense 住屋開支: 每月 HK\$ \_\_\_\_\_ / month
- Supporting evidence for income from employment<sup>2</sup> of the applicant and spouse for past three years (annual return)  
過去三年申請人及配偶的薪俸的年薪證明
- Supporting evidence for income from investment<sup>2</sup> of the applicant and spouse for past three years (annual statement of bank accounts and investment accounts)  
過去三年申請人及配偶的投資所得的年度報告
- Supporting evidence for income from business<sup>2</sup> of the applicant and spouse for past three years (annual return and audit report)  
過去三年申請人及配偶的生意盈利的年度報告
- Supporting evidence for income from properties<sup>2</sup> of the applicant and spouse for past three years (annual assessment and “stamped” tenancy agreement)  
過去三年申請人及配偶的物業租賃收入(年度估算及已繳印花稅的租務合約)
- Supporting evidence of income from other sources<sup>2</sup> of the applicant and spouse for past three years (including alimony payments, inheritance, trust fund payments, pension payments, and cash receipts from relatives/friends)  
過去三年申請人及配偶的其他收入(贍養費、遺產、信托基金收入、退休金收入、從親友所得的現金)
- Rental receipts and “stamped” tenancy agreements for rental accommodation<sup>2</sup> OR documentation of mortgages, rate demand notice, and management fees of family residence<sup>2</sup>  
租住住宅的租金收據、差餉通知書或自住房屋的按揭文件、差餉通知書及管理費
- Vehicle ownership of the applicant and spouse (copy of vehicle registration certificate)  
申請人及配偶的汽車擁有權 (車輛登記牌照副本)
- Club memberships of the applicant and spouse (copy of membership card)  
申請人及配偶的俱樂部會籍 (會員咭副本)
- Completed applicant’s declaration<sup>1</sup>  
已填妥之申請人聲明<sup>1</sup>

1 – Original document required 要求文件正本

2 – Copy of document only 只需文件副本一份

**Annual Income of the Applicant and Spouse**

**Amount (HK\$)**

申請人及配偶的年度收入

金額(港幣)

- From employment 薪俸 \_\_\_\_\_
  - From business 生意盈利 \_\_\_\_\_
  - From investment 投資 \_\_\_\_\_
  - From properties 物業 \_\_\_\_\_
  - From all other sources 所有其他來源 \_\_\_\_\_
- Total Income 總收入: \_\_\_\_\_

**Assets of the Applicant and Spouse (with market valuation as of application date)**

**Amount (HK\$)**

申請人及配偶的資產(於申請日的市價估值)

金額(港幣)

- Bank deposits (including off-shore accounts)  
銀行存款(包括海外帳戶) \_\_\_\_\_
  - All properties owned (including family residence and overseas properties)  
所有名下物業(包括自住及海外物業) \_\_\_\_\_
  - Stocks/bonds/mutual funds/savings plan/alternative investments  
股票/債券/互惠基金/儲蓄計劃/其他投資 \_\_\_\_\_
  - All other assets owned (Vehicles, valuable antiques etc.)  
所有其他名下資產(汽車、珍貴古董等等) \_\_\_\_\_
- Total Assets 總資產: \_\_\_\_\_

**Supplementary information 補充資料**

---



---



---



---



---



---



---



---

## DECLARATION 聲明

I, \_\_\_\_\_ (name of applicant), declare that the information given above and in my application for Financial Aid \_\_\_\_\_ (please state academic year) and in the supplementary support documents provided is complete and true to the best of my knowledge.

I understand that any misrepresentation of facts withholding of information and falsifying information render me liable to possible legal action taken by The Independent Schools Foundation Academy (the "The ISF Academy") and the Financial Aid offered to me will be recovered by The ISF Academy immediately; and that my child will not be entitled to attend any class at The ISF Academy and/or receive any other benefits as a student of The ISF Academy.

I will ensure that all members of our family will conform to The ISF Community Code, The ISF Academy Academic Honesty Policy and policies and practices published in The Parent Student Handbook. My child/children must continue to show satisfactory academic progress. Failure to meet the above requirements will result in the immediate termination of Financial Aid without review or reinstatement.

本人 \_\_\_\_\_ (申請人姓名) 特此聲明以上資料及本人於 \_\_\_\_\_ 年 (入學年份) 助學計劃申請表中所提供之資料及佐證文件, 就本人所知, 均為完整及真實的。

本人明白任何不實陳述或虛假資料可使本人面對弘立書院 (簡稱“弘立”) 的法律行爲, 而已給予本人之助學計劃金額也將即時遭弘立追討; 而本人之子女將不准參與任何弘立的課業活動, 及/或不能獲得作為弘立學生之其他福利。

本人將確保所有家庭成員會遵守弘立書院社群守則、弘立書院學術誠實政策及家長學生手冊中列明之政策及其他准則。本人並了解小兒/小女須展示出令學校滿意的學習進度。如不能履行以上的要求, 助學計劃將毋須再審視下即時終止且不能重置。

The data collected in this form will be used and stored in accordance with the provisions of the Personal Data (Privacy) Ord. Cap. 486 of Hong Kong.

本表格所收集的所有資料都會按照香港特別行政區法例《個人資料(私隱)條例》-第 486 章規定下使用及儲存。

Applicant's Signature

申請人簽名 \_\_\_\_\_

Date

日期 \_\_\_\_\_

In the presence of 在以下見證人面前簽署

Witness Signature 見證人簽名 \_\_\_\_\_

HKID No.

香港身份證號碼 \_\_\_\_\_

Witness Name

見證人簽名 \_\_\_\_\_

Occupation

職業 \_\_\_\_\_

Address

地址 \_\_\_\_\_